



La FUNDACIÓN BAT COLOMBIA ha sido creada por la compañía British American Tobacco Colombia, con el objeto de preservar, fomentar y difundir las expresiones de las culturas populares, con la intención de contribuir al fortalecimiento de las identidades colectivas, tan necesarias en los procesos de integración nacional, materializando así su aporte social a Colombia.

En el contexto latinoamericano, la compañía en Venezuela, a través de la Fundación Bigott, desde hace dos décadas es un reconocido líder por su exitoso modelo de gestión a favor del apoyo y divulgación de las culturas populares de ese país.

La actividad de la Fundación BAT Colombia se fundamenta en tres aspectos básicos:

- **Difusión de la cultura popular:** Así como Colombia es uno de los más ricos en biodiversidad, lo es también en diversidad cultural. Nuestra labor está enfocada en promover el conocimiento y la transmisión de las tradiciones populares con el fin de crear espacios encaminados a difundir la labor realizada por artistas, cultores e investigadores de todas las zonas del país. Esta actividad la hemos realizado a través del proyecto "Apoyo a las fiestas populares de Colombia", que cuenta con la colaboración del Ministerio de Cultura, la Alcaldía Mayor de Bogotá y de todas las entidades públicas y privadas que realizan las fiestas populares en las regiones.

- **Compilación de memoria:** Parte fundamental de nuestro trabajo es la realización de material que recoja en diferentes formatos nuestras tradiciones y el legado que investigadores, artistas y cultores han dejado para lograr una verdadera apropiación y facilitar su transmisión a las nuevas generaciones. Esta actividad la hemos realizado a través de "Memorias sobre las fiestas populares de Colombia", que contiene los afiches, los folletos educativos, el libro "Voces de la memoria", el CD de música y los videos con la compilación de los lanzamientos de las fiestas populares promovidas dentro del programa "Apoyo a las fiestas populares de Colombia".

Dentro de este propósito, se inserta la serie de libros "Anaconda", cuyo propósito es convertirse en un punto de encuentro y difusión, análisis y reflexión de todas las manifestaciones de la cultura popular colombiana.

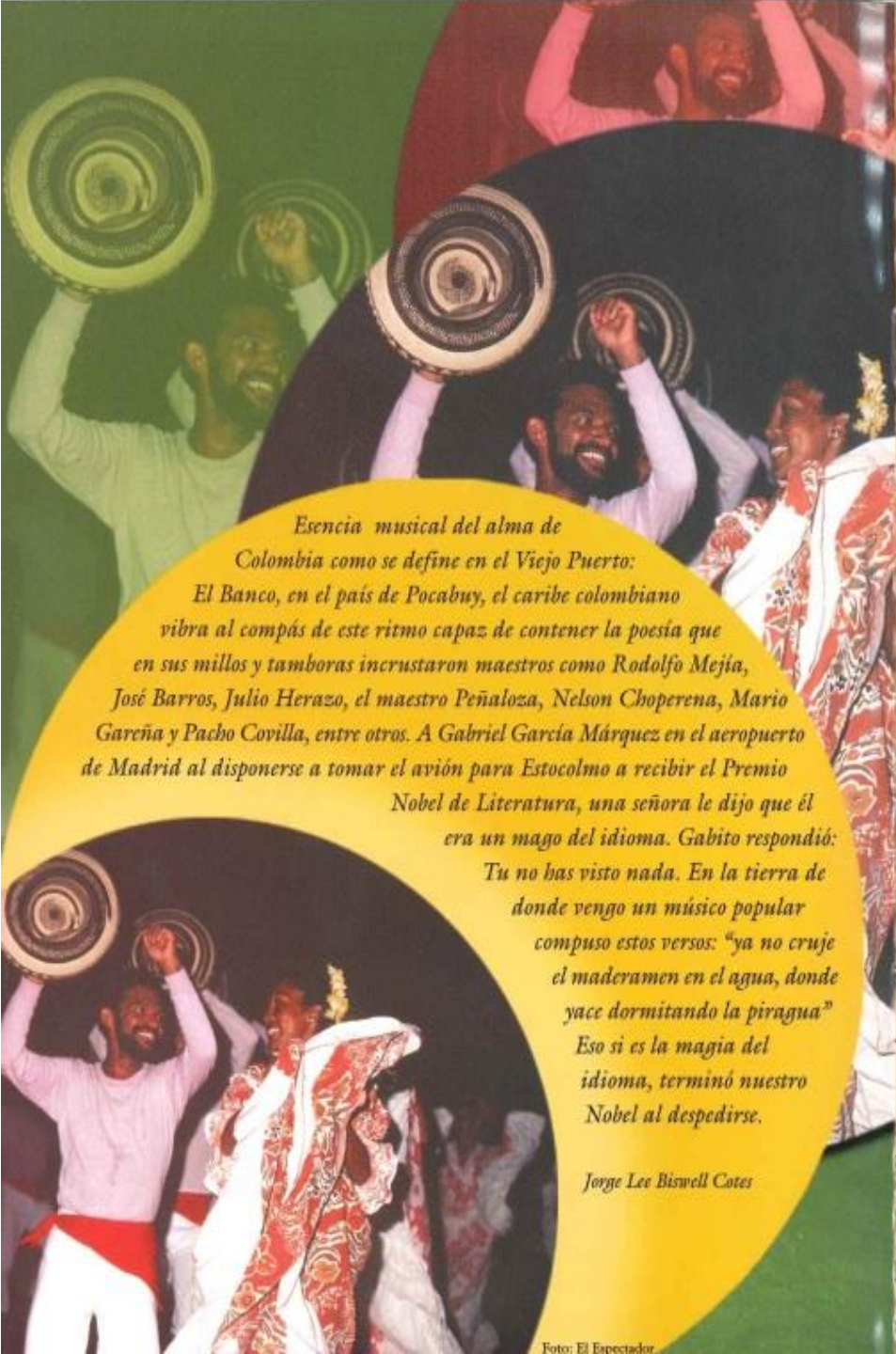
- **Proyectos pedagógicos:** La apropiación masiva de nuestra cultura popular debe estar acompañada de la creación de espacios encaminados a facilitar su transmisión a las nuevas generaciones. Para esto, en un corto plazo, nuestra tarea está enfocada al desarrollo de material educativo como el CD Rom de Instrumentos Musicales de Colombia, y al mejoramiento escénico de nuestros artistas y, en un largo plazo, a la formación y capacitación de grupos de proyección.



**XX FESTIVAL NACIONAL
DE LA CUMBIA
El Banco - Magdalena**

Junio 26 al 29 de 2003





*Esencia musical del alma de
Colombia como se define en el Viejo Puerto:*

*El Banco, en el país de Pocabuy, el caribe colombiano
vibra al compás de este ritmo capaz de contener la poesía que
en sus millos y tamboras incrustaron maestros como Rodolfo Mejía,
José Barros, Julio Herazo, el maestro Peñalosa, Nelson Choperena, Mario
García y Pacho Covilla, entre otros. A Gabriel García Márquez en el aeropuerto
de Madrid al disponerse a tomar el avión para Estocolmo a recibir el Premio
Nobel de Literatura, una señora le dijo que él
era un mago del idioma. Gabito respondió:*

*Tu no has visto nada. En la tierra de
donde vengo un músico popular
compuso estos versos: "ya no cruje
el maderamen en el agua, donde
yace dormitando la piragua"
Eso si es la magia del
idioma, terminó nuestro
Nobel al despedirse.*

Jorge Lee Biswell Cotes



LA CUMBIA COLOMBIANA

Baile religioso multiétnico

*El origen del nombre de nuestra cumbia, pese a su amplia difusión
en las áreas insulares y continentales del Caribe, permanece oculto
a los investigadores, historiadores, antropólogos y lingüistas.*

*El único testimonio evidente de sus pasos y evolución es su propio
nombre, ¡cumbia!. Sonoro, bailarín y trashumante en la voz del
vagabundo o enamorado, que va prendiendo el baile en quienes
lo escuchan sea acompañado de tambores y darines de junco o
gaitas, dulzainas, acordeones, guitarras, maracas, guacharacas,
tríos, bandas, orquestas y conciertos sinfónicos.*

*No conoce barreras sociales, plazas públicas, corrales, clubes
aristocráticos, iglesias y cementerios.*



Indagando crónicas y nombres perdidos

Cumbás, cumbes, cumbia, cumbión, macumba, candomble, candombe, yumbalú, lumbalú, rumba, etc.

Rumbeando todos los archivos de la Trata de Negros en África, el más connotado investigador en nuestra América, el médico y antropólogo mexicano, Gonzalo Aguirre Beltrán, en su obra clásica "La Población Negra en México" (Colección Tierra Firme, México 1972), nos proporciona la primera pista sobre la etnia de los cumbás, posible antecedente de los tempranceros cumbes o palenques cimarrones en territorio de la Capitanía General de Venezuela, nombres que también se le daban a nuestros primeros palenques cimarrones de Ramales en la Península de la Guajira.

Texto de Aguirre Beltrán: "Durante el siglo XVI esta costa fue un monopolio de comerciantes que traficaban en malagueta, que con el oro y el marfil, eran los principales motivos de las visitas de las naos europeas. Ello no quiere decir que no fueran obtenidos también unos cuantos negros como producto agregado de la Trata General. En ocasiones las conmociones y los ajustes territoriales de las tribus que habitaban las tierras interiores provocaban la cautividad de algunas de ellas que, entonces eran vendidas por los victoriosos a los europeos. Uno de estos acontecimientos fue la causa de que la segunda mitad del XVI fueran conducidos a Nueva España y en lo general a América, tribus negras como los Cumbás, los Zapés que no volvieron a aparecer en las listas de esclavos en los siglos subsiguientes".

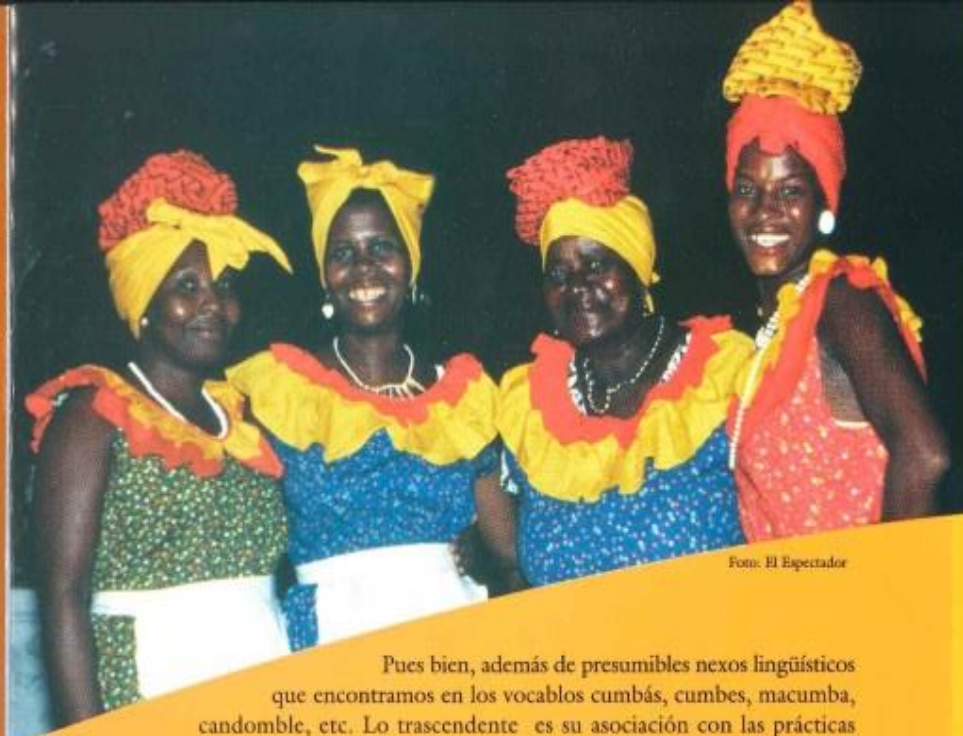


Foto: El Espectador

Pues bien, además de presumibles nexos lingüísticos que encontramos en los vocablos cumbás, cumbes, macumba, candomble, etc. Lo trascendente es su asociación con las prácticas religiosas y los bailes, cantos y coreografías que se conservan en rituales en torno a un árbol central profundamente iluminado llamado "Bohorque" en algunas regiones caribeñas colombianas. La coreografía tradicional de la cumbia que se bailaba y se baila aún, consiste en una rueda o ronda con bailarines que giran siempre en sentido contrario a las manecillas del reloj. Las parejas separadas, el varón de la mujer, sin tocarse nunca, elevando ella uno o dos paquetes de velas encendidas en su brazo en alto. Garbosa y sonriente mece su cadera, adornándose con el velo de su pollera larga, mientras el varón la acosa con ademanes seductores abanicándola con su sombrero de jipa.

Pero la verdadera trascendencia del baile se centra en el árbol en torno al cual se baila y tocan los músicos, tamboreros y ejecutantes de gaitas o bandas de música.

Ese árbol central es el emblema de Eleguá, el Oricha o deidad yoruba que abre el camino a lo difuntos hacia el reencuentro con sus antepasados. Este emblemático reencuentro es simbólico en los bailes de los cumbés venezolanos, candomble brasileiros, el candombe uruguayo, vodú haitiano y dominicano, emparentados todos con la santería cubana. ¡Como herencia de las temidas cumbás africanas!

LAS ROCHELAS Y CABILDOS

Cuna de La Cumbia

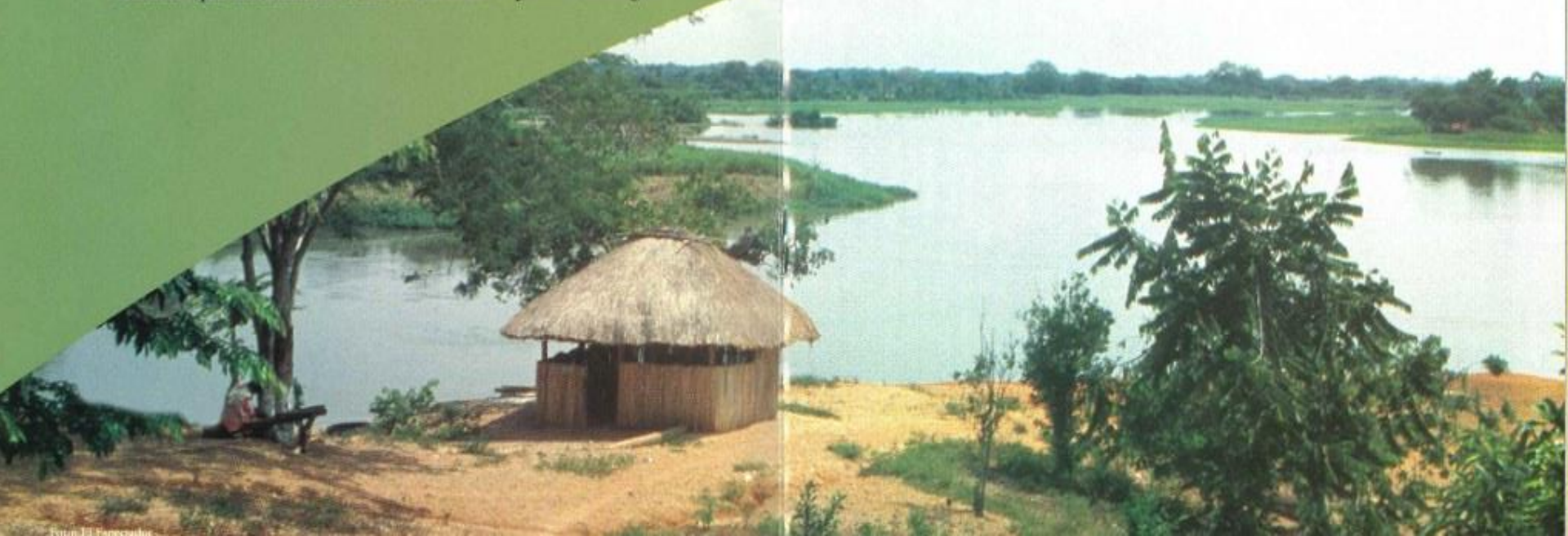
Mientras en Cartagena de Indias principal puerto de desembarco de prisioneros traídos directamente de África a las colonias españolas, se les dedicaba a la construcción de murallas, iglesias y servicios domésticos y el resto a las labores agrícolas y ganaderas, como las regiones circunvecinas eran montañosas permitían la huida de los encadenados. Allí encontraban refugio en las comunidades caribes que proseguían resistiendo a los invasores. Pronto prosperaron las alianzas entre ellos no sólo para luchar contra el enemigo común, si no para conformar familia, cuyos hijos zambos no tardarían en constituirse en el mayor malestar de hacendados y tropa española.

Este primer paso hacia la libertad de los africanos se prolongó por décadas en los siglos XVI y XVII, largo periodo que se conoce con el término de "Rochelas", término empleado por los españoles para denominar a las comunidades campesinas que se asentaban en las cercanías de los castillos que defendían las ciudades del asalto de posibles enemigos.

Las Rochelas americanas desde luego tenían fines muy distintos a los españoles pues se dedicaban a resistir al conquistador, pero sobre todo a mantener un nuevo estatus de pobladores libres.

Este fenómeno muy poco estudiado por nuestros historiadores y sociólogos constituyó, una fase precursora de los palenques de nuestros cimarrones similares a los cumbes africanos en Venezuela.

Lo destacamos porque permitió el mestizaje de los primeros zambos, cuya mezcla de caribes y cimarrones poseían nuevos valores religiosos a partir del culto a los ancestros indígenas y africanos. Entre ellos el baile de la cumbia con sus velas encendidas o antorchas alrededor de una pira de fuego, los llamados areitos indígenas para celebrar al unísono a sus deidades aborígenes -el sol y la luna- a la par de los ancestros africanos.





Más tarde, al correr del tiempo, las rochelas se convirtieron en palenques bajo el control de jefes africanos como fue el caso de Benkos Biojó, conocido también con el nombre cristiano de Domingo, autoproclamado Rey de Arcabuco o del palenque de la Matuna, donde mujeres caribes procreaban hijos zambos y bailaban la cumbia con tambores africanos, gaitas y maracas indígenas.

Simultáneamente a este sentimiento religioso y étnico en el recinto amurallado de Cartagena, los africanos que no habían huido a palenques, seguramente la mayoría mulatos, hijos de padres españoles y madres africanas, organizados en cabildos permitidos por la Corona, danzaban cumbia ataviados con atuendos de sus respectivas naciones de etnias africanas, pero todos bautizados cristianos y bajo la mirada amenazante de los inquisidores del Santo Oficio y la muy Protectora de San Pedro Claver y de su Maestro Alonso de Sandoval.



Foto: Festival Nacional de La Cumbia



José Benito Barros

Es uno de los más grandes y prolíficos compositores de Colombia. Nació en el Banco Magdalena y actualmente tiene 88 años. Compositor de cumbias, porros, boleros y tangos. Entre sus obras encontramos: La Piragua, Pesares, La Momposina, A la Orilla del Mar, Mala Mujer, Navidad Negra y El Pescador.

Remonta el origen de la cumbia a lo indígena, por eso Edgar Rey Sinning la ubica en la subregión ribereña, y precisa el sitio de su nacimiento entre los Pocabuyes, no obstante, en su evolución la considera triétnica: aborigen, negro y blanco.

En 1970, el Maestro Barros se radica de nuevo en su tierra natal y con algunos de sus amigos convierten al El Banco como "La Ciudad Imperio de la Cumbia".

De la perfecta belleza de sus composiciones, es de destacar su valor poético, la majestuosidad en la descripción de paisajes y hechos cotidianos. Por eso, sus canciones no tienen par.



Foto: El Espectador

La familia Bazanta

Daniel Bazanta y Libia Vides, nieta de Sixto Vides Choperena el creador de la danza de los goleros, forman una familia de músicos, que entre ellos los más destacados son sus hijos, Totó La Momposina y Daniel Bazanta. Vivieron en Barranca y Villavicencio, pero fue Bogotá la ciudad que les permitió obtener la estabilidad económica, para convertir su hogar, en el paso y refugio obligado de todos los músicos e intelectuales que llegaban a la capital. Es así como fueron famosas las parrandas en el patio de su casa, donde además de recrear todas las tradiciones populares de música y danza del litoral caribe, fué una de las primeras escuelas de formación de música tradicional.

Recién se inauguró la televisión en Colombia, fueron famosos los programa de "Acuarelas Costeñas", que dirigía Guillermo Valencia, con la participación del grupo "Danzas del Caribe" que dirigían Daniel Bazanta y Libia Vides. De este hogar donde la música y la danza eran parte esencial de la cotidianidad, se formó Totó La Momposina quien cantó por primera vez en televisión el tema "Tembamdumba de la quimbamba" compuesto por Alvaro García Pombo y Esteban Cabezas. Totó La Momposina es considerada por la crítica europea y americana,

una de las mejores intérpretes de música popular del mundo; vive en Londres y ha difundido con éxito nuestra música en España, Francia, Inglaterra, Holanda, Checoslovaquia, Alemania, Rusia, China, Japón, Estados Unidos, Canadá y Australia entre otros países.

Daniel Bazanta, vive en Alemania y se dedica a dirigir su escuela de percusión y Marco Vinicio Oyaga, hijo de Totó, que además de haber aprendido por tradición familiar, estudió durante 15 años la percusión en Cuba.

*Textos: Maestro Manuel Zapata Olivella
Fundación BAT Colombia*

Origen del Festival de La Cumbia



Obra: Armando Cervantes

En 1968 el banquero Jaime Villarreal Torres, Presidente de la Academia de Historia del Magdalena (q.c.p.d), organizó el Festival de la Piña, uno de los frutos que más utilidad dejaba a la población en aquella época. Sin embargo, en 1970 el Maestro José Barros decidió volver a vivir en su tierra natal, y con banqueros y amigos suyos como Nicanor Pérez Cogollo, Alvaro Morales, Elías Lito Fraija y Emiliano Torres Torres, inician el Primer Festival Nacional de la Cumbia con el apoyo de José de la Paz Vanegas, Alcalde de ese entonces, Rafael Casado Amaris, Isaac Chams Majul, Kiko Piscioti, Lucho Vanegas, Emiro Martínez Graziani, Julio Romero Malo, Julián Vides Miranda, Francisco Valdez Martínez, Clemente Pérez Vacca, María Josefa Cuello y Yesid Sangregorio. Desde entonces El Banco es conocido como "La Ciudad Imperio de la Cumbia", cuyo festival ofrece atractivos a turistas y nativos como las parejas que bailan este representativo ritmo del cartámen sobre un imponente escenario atracado en el muelle fluvial sobre la confluencia del Río Cesar con el Río Magdalena y con un cielo de estrellas y luna llena que sirve de marco para la realización de los distintos espectáculos que se realizan durante esta organización.

Desde 1991 el concejo de El Banco aprobó el proyecto que creó la Corporación Autónoma del Festival Nacional de la Cumbia, que afortunadamente en la administración del Alcalde Luis Fernando Vanegas Querez, ha tenido el impulso necesario, con el fin de cualificar y mejorar las expresiones tradicionales de la región, que se presentan en el Festival de la Cumbia.

*Textos: Jorge Lee Biswell Cotes
Presidente del Festival Nacional de la Cumbia*